

# allen + roth®

allen + roth® is a registered trademark of L.F. LLC. All Rights Reserved.  
allen + roth® est une marque de commerce déposée de L.F. LLC. Tous droits réservés.  
allen + roth® es una marca registrada de L.F. LLC. Todos los derechos reservados.

## TRAVERSE DRAPERY ROD SET ENSEMBLE DE TRINGLE CHEMIN DE FER À RIDEAUX

### JUEGO DE VARILLAS PARA CORTINAS TRANSVERSALES

MODEL/MODÈLE/MODELO #28581ZWBRNZ

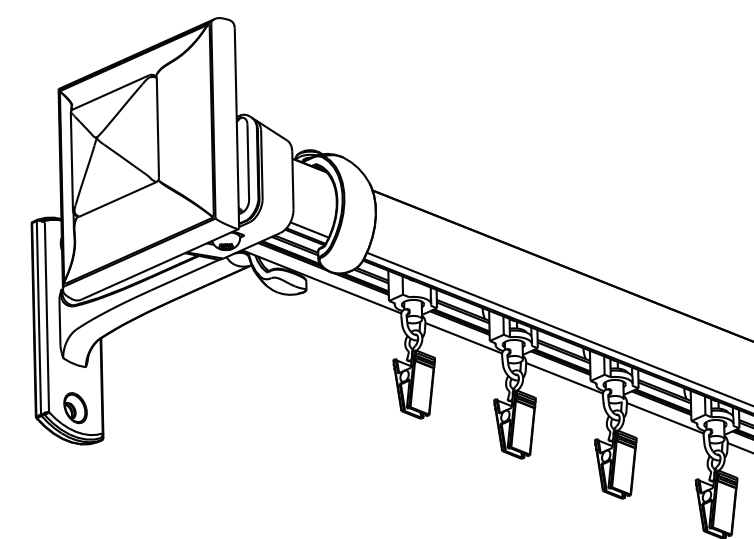


Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-439-9800,  
8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au  
1 866 439-9800, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au  
vendredi.

Llame al Servicio al Cliente al 1-866-439-9800, de lunes a  
viernes, de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

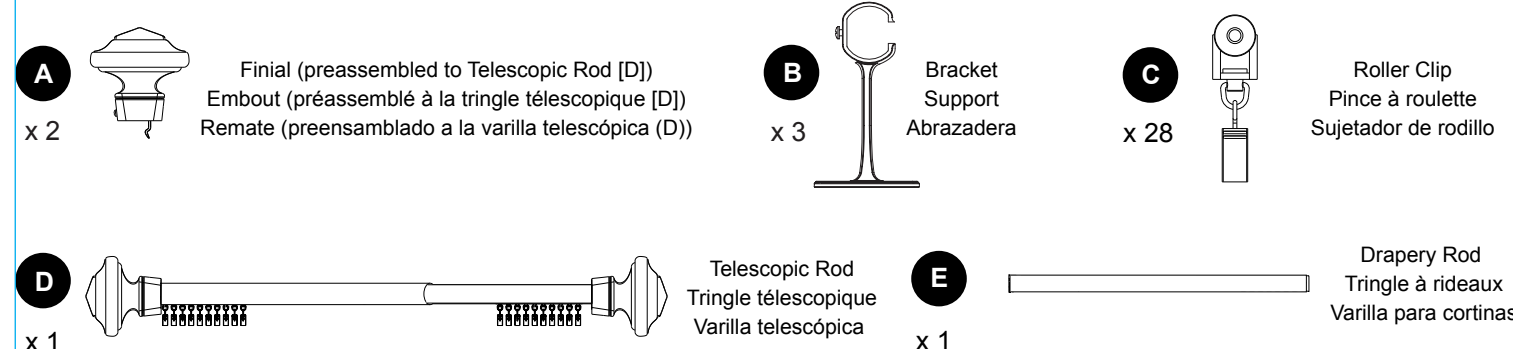


ATTACH YOUR RECEIPT HERE  
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI  
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/Número de serie \_\_\_\_\_

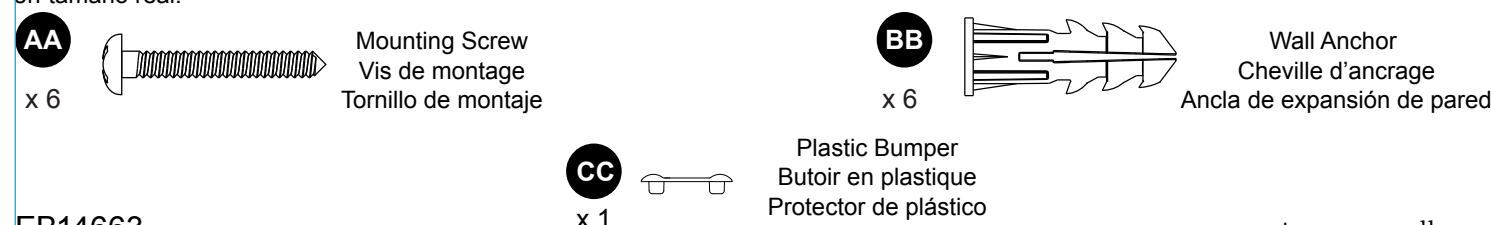
Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra \_\_\_\_\_

#### PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



#### HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

**Note:** Hardware shown actual size./**Remarque :** La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./**Nota:** Los aditamentos se muestran en tamaño real.



EB14663

Lowes.com allen+roth

#### CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Periodically check screws to make certain they are secure.
- Never use abrasive or acid-based cleaners as they may damage the finish.
- Clean brackets with a solution of mild detergent and water.
- Use a soft cloth or sponge to wipe parts. Rinse and dry thoroughly.
- Keep surfaces clean and dry for a longer-lasting finish.

- Vérifiez périodiquement les vis pour vous assurer qu'elles sont bien fixées.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou à base d'acide; ceux-ci pourraient endommager le fini.
- Nettoyez les supports à l'aide d'un nettoyant doux et d'eau.
- Utilisez un linge doux ou une éponge pour essuyer les pièces. Rincez-les à l'eau et séchez-les complètement.
- Gardez les surfaces propres et sèches afin d'en préserver le fini.

- Periódicamente revise los tornillos para asegurarse de que estén bien asegurados.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos ni de base ácida, ya que pueden dañar el acabado.
- Limpie los soportes con una solución de agua y detergente suave.
- Limpie con un paño suave o una esponja. Enjuague y seque bien.
- Mantenga las superficies limpias y secas para que el acabado dure más tiempo.

#### WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this product against defects in materials and workmanship for ninety (90) days from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material or workmanship, the product must be returned, with a copy of the original sales receipt as proof of purchase in the original carton, to the place of purchase. The manufacturer will, at its option, repair or replace the product to the consumer. This warranty does not cover products becoming defective due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights. You may have other rights that vary from state to state.

Le fabricant garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initial. Si, durant cette période, l'article présente des défauts de matériaux ou de fabrication, retournez-le au détaillant dans sa boîte d'origine, accompagné du reçu. Le fabricant choisira de réparer ou de remplacer le produit. Cette garantie ne s'applique pas aux produits endommagés en raison d'un usage inapproprié, de dommages accidentels, d'une manipulation ou d'une installation inadéquate, et elle exclut expressément toute responsabilité pour des dommages directs, accessoires ou consécutifs. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. Si durante ese periodo el producto presenta defectos en el material o la fabricación, se debe devolver el producto, junto con una copia del recibo de venta como prueba de la adquisición, en su embalaje original al lugar donde se compró. El fabricante, a su elección, reparará o reemplazará el producto al comprador. Esta garantía no cubre productos dañados debido a mal uso, daño accidental, manipulación y/o instalación inadecuada y excluye toda responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

#### REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call customer service at 1-866-439-9800./Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 439-9800./Para obtener piezas de repuesto, llame al Servicio al Cliente al 1-866-439-9800.

PART/PIÈCE/PIEZA	PART #/N° DE PIÈCE/PIEZA #	
AA	3184	
BB	ANCH1	

Printed in China  
Imprimé en Chine  
Impreso en China

allen + roth® is a registered trademark  
of L.F. LLC. All rights reserved.

allen + roth® est une marque de commerce  
déposée de L.F. LLC. Tous droits réservés.

allen + roth® es una marca registrada de  
L.F. LLC. Todos los derechos reservados.

Lowes.com allen+roth

Back Cover

Page 1/Front Cover

#### PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to install the product.

**Estimated Assembly Time: 20 minutes**

Tools Required for Assembly (not included): Drill with 3/16 in. drill bit, Phillips screwdriver

Helpful Tools (not included): Level, pencil

Avant de commencer l'installation du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'installer le produit.

**Temps d'assemblage approximatif : 20 minutes**

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : perceuse munie d'un foret de 3/16 po et tournevis cruciforme

Outils utiles (non inclus) : niveau et crayon

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la de los aditamentos. No intente instalar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

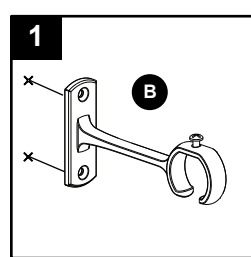
**Tiempo aproximado de ensamblaje: 20 minutos**

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Taladro con broca de 3/16 pulg., destornillador Phillips

Herramientas útiles (no se incluyen): Nivel, lápiz

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

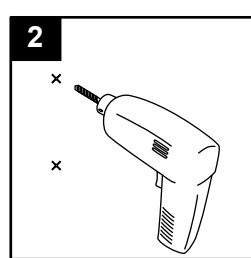
1. Using bracket (B) as a guide, mark desired location on wall for mounting screws (AA).



En vous guidant à l'aide d'un support (B), marquez l'emplacement souhaité sur le mur aux endroits où les vis de montage (AA) doivent être posées.

Use la abrazadera (B) como guía y marque en la pared la ubicación deseada para colocar los tornillos de montaje (AA).

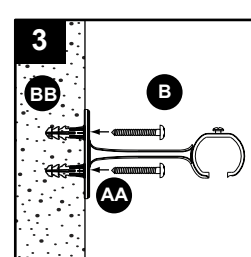
2. Remove bracket (B) from wall. Drill pilot holes into wall with 3/16 in. drill bit (not included).



Retirez le support (B) du mur. Percez des avant-trous dans le mur à l'aide d'un foret de 3/16 po (non inclus).

Retire la abrazadera (B) de la pared. Taladre orificios piloto en la pared con una broca para taladro de 3/16" (no se incluye).

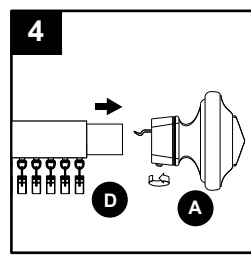
3. Insert wall anchors (BB) and attach bracket (B) to wall using mounting screws (AA). Repeat steps 1 through 3 for additional brackets (B). Use level (not included) if necessary.



Insérez des chevilles d'ancrage (BB) et fixez le support (B) au mur à l'aide des vis de montage (AA). Répétez les étapes 1 à 3 pour les supports (B) additionnels. Utilisez un niveau (non inclus) au besoin.

Inserte las anclas de pared (BB) y ate el soporte (B) a la pared usando los tornillos de montaje (AA). Repita los pasos 1 a 3 para los soportes adicionales (B). Utilice nivel en caso de necesidad (no se incluye).

4. Slightly extend the telescopic rod (D). Remove both drapery rod finials (A) by loosening screws.



Allongez légèrement la tringle télescopique (D). Retirez les deux embouts de tringle à rideaux (A) en desserrant les vis.

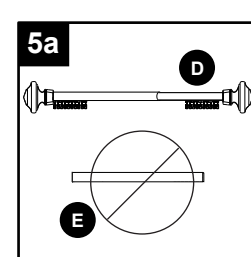
Extienda ligeramente la varilla telescópica (D). Retire ambos remates de varillas para cortina (A) aflojando los tornillos.

Lowes.com allen+roth

Page 2/Inside Spread

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

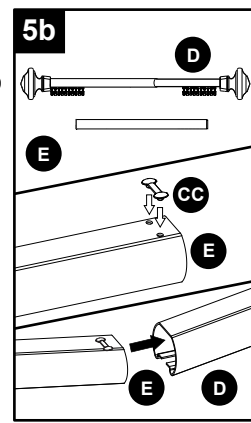
- 5a. For windows 72 in. - 98 in., use, only telescopic rod (D). The drapery rod (E) will not be used and can be discarded.



Pour les fenêtres de 182,88 cm à 248,92 cm, utilisez uniquement la tringle télescopique (D). Vous pouvez jeter la tringle à rideaux (E).

Para ventanas de 182,88 pulg a 248,92 cm pulg, utilice solo la varilla telescópica (D). No se utilizará la varilla para cortinas (E), por lo que puede desecharla.

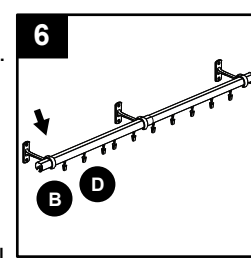
- 5b. For windows 98 in. - 144 in., use telescopic rod (D) as well as drapery rod (E). Snap plastic bumper (CC) into 2 holes on drapery rod (E) and insert end with bumper into larger end of telescopic rod (D).



Pour les fenêtres de 248,92 cm à 365,76 cm, utilisez la tringle télescopique (D) et la tringle à rideaux (E). Fixez le butoir en plastique (CC) dans les 2 trous de la tringle à rideaux (E) et insérez l'extrémité munie du butoir dans l'extrémité large de la tringle télescopique (D).

Para ventanas de 248,92 pulg a 365,76 cm pulg, utilice la varilla telescópica (D), así como la varilla para cortinas (E). Coloque el protector de plástico (CC) en los 2 orificios de la varilla para cortinas (E) e inserte el extremo con el protector en el extremo más grande de la varilla telescópica (D).

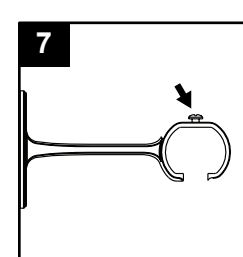
6. Slide telescopic rod (D) through all brackets (B). Extend to desired length.



Glissez la tringle télescopique (D) à travers tous les supports (B). Allongez-la à la longueur désirée.

Deslice la varilla telescópica (D) por todas las abrazaderas (B). Extienda al largo deseado.

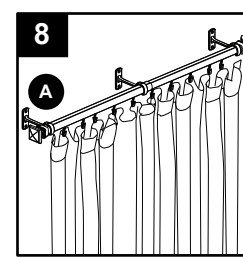
7. Tighten all set screws on brackets (B) to lock telescopic rod (D) in place.



Serrez toutes les vis de calage sur les supports (B) afin de fixer la tringle télescopique (D) en place.

Apreté todos los tornillos de fijación (B) para fijar la varilla telescópica en su lugar.

8. Replace drapery rod finials (A) and attach panels (not included) to roller clips (C) preassembled on telescopic rod (D). **Note:** For panels more than 30 lbs., purchase additional brackets (sold separately).



Remettez en place les embouts de tringle à rideaux (A) et posez les panneaux (non inclus) sur les pinces à roulette (C) préassemblées à la tringle télescopique (D). **Remarque :** Pour les panneaux de plus de 13,6 kg, procurez-vous des supports supplémentaires (vendus séparément).

Reemplace los remates de varillas para cortina (A) y coloque los paneles (no se incluyen) a los sujetadores de rodillo (C) preensablados a la varilla telescópica (D). **Nota:** Para paneles de más de 13,6 kg, compre abrazaderas adicionales (se venden por separado).

Lowes.com allen+roth

Page 3/Inside Spread